

An den  
Verein Freiwillige Arbeitseinsätze EO  
Leegtorweg 8  
Postfach 421  
39100 Bozen  
SÜDTIROL/ITALIEN

---

## Freiwilliger Arbeitseinsatz am Bergbauernhof

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit diesem Schreiben erlauben wir unserem/er Sohn/Tochter \_\_\_\_\_, in der Zeit von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ einen Freiwilligen Arbeitseinsatz auf einem Ihrer Bergbauernhöfe zu leisten.

Wir entheben den Verein Freiwillige Arbeitseinsätze (VFA) von jeglicher Verantwortung für die im Rahmen des Freiwilligen Arbeitseinsatzes erbrachten Arbeitsleistungen. Ausgeschlossen sind Handlungen des VFA, die auf grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz zurückzuführen sind.

Informationen zum **Versicherungsschutz** während der Dauer des Einsatzes:

### Unfallversicherung

Garantiesummen von 100.000,00 Euro bei TODESFALL und 200.000,00 Euro bei BLEIBENDER INVALIDITÄT; bis zu 100.000 € kein Selbstbehalt, über 100.000 € 5% Selbstbehalt. Die Bewertung der Invalidität erfolgt laut INAIL-Tabelle.

Krankenhaustagegeld bei Unfall bzw. Entschädigung im Falle von Gipsverband durch Unfall: 25,00 Euro. Im Falle von stationärer Aufnahme ins Krankenhaus werden bis zu 300 Tage und im Falle von Gipsverband bis zu 60 Tage pro Versicherungsjahr und freiwilligen Helfer liquidiert.

### Haftpflichtversicherung

Garantiesumme von 2.500.000,00 Euro; Selbstbehalt 250,00 Euro.

Für verursachte Schäden durch grob fahrlässiges Handeln kommt der Freiwillige selbst auf.


Eine Kopie der Versicherungspolizze kann jederzeit beim Verein Freiwillige Arbeitseinsätze angefordert werden.

Freiwillige dürfen keine Tätigkeit ausüben, welche eine spezielle Ausbildung bzw. Kenntnisse erfordert.

Der Freiwillige verpflichtet sich, den Hof nach Ablauf der Einsatzzeit zu verlassen

Wir akzeptieren die oben angeführten Leistungen der Versicherung (laut Versicherungsvertrag Nr. 1152500116392 und 1151454101283 beim Raiffeisenversicherungsdienst Bozen)

Mit freundlichen Grüßen,

\_\_\_\_\_  
Die gesetzlichen Vertreter  (1/5)

## DATENSCHUTZ

Ich habe die Informationen laut Art. 13 und 14 der **Verordnung (EU) 679/2016** und den gültigen nationalen Bestimmungen gelesen und verstanden und erkläre im vollen Besitz meiner elterlichen Autorität gegenüber dem Minderjährigen zu sein.

**Deshalb willige ich** in die Verarbeitung der personenbezogenen Daten meines Sohns/Tochter für den **Zweck der Absolvierung des freiwilligen Arbeitseinsatzes** ein. Mir ist bewusst, dass die Daten freiwillig übermittelt werden. Ohne die Einwilligung ist es allerdings nicht möglich am Arbeitseinsatz teilzunehmen.

\_\_\_\_\_ ✍ (2/5)

Die gesetzlichen Vertreter

### VERARBEITUNG BESONDERER KATEGORIEN VON DATEN

Ich erteile die Einwilligung, damit die Gesundheitsdaten meines Sohns, meiner Tochter, für den Arbeitseinsatz verarbeitet werden dürfen und an folgende Empfänger übermittelt werden dürfen: Hof, Versicherung. Ohne diese Daten ist es nicht möglich den Arbeitseinsatz zu absolvieren.

\_\_\_\_\_ ✍ (3/5)

Die gesetzlichen Vertreter

Ich erteile zudem meine

### EINWILLIGUNG FÜR DIE VERWENDUNG VON FOTOS UND VIDEOS

Ich willige in die kostenlose Verwendung, auch im Sinne von Art. 10 und 320 ZGB sowie Art. 96 und 97 des Gesetzes Nr. 633, vom 22.4.1941, Gesetz über die Autorenrechte, der **Fotos und Videos welche mein Sohn/Tochter während des Arbeitseinsatzes erstellt hat ein.**

Ich erteile meine Einwilligung:

Ja

Nein

\_\_\_\_\_ ✍ (4/5)

Die gesetzlichen Vertreter

### EINWILLIGUNG FÜR DIE VERWENDUNG VON FOTO UND FILMAUFNAHMEN MEINES SOHNES/TOCHTER

Ich willige ein, dass **Fotos und Videos**, welche von meinem Sohn/Tochter während des freiwilligen Arbeitseinsatzes erstellt wurden, sowie in deren Speicherung in den Informatikarchiven des Vereins, für die Bewerbung der Aktivität des Vereins, verwendet werden dürfen.

Die Einwilligung ist freiwillig. Ohne dieselbe können die Fotos und Videos zu den oben genannten Zwecken nicht verwendet werden. Diese Einwilligung kann jederzeit für die Zukunft mittels E-Mail an den oben genannten Verein widerrufen werden (info@bergbauernhilfe.it).

Ich wurde zudem über die Risiken bei der Veröffentlichung im Internet (z.B. weltweite Abrufbarkeit der Bilder, Veränderbarkeit, nicht-legitimierte Nutzung, Hindernisse beim Löschen usw.) aufgeklärt.

Ich erteile meine Einwilligung:

Ja

Nein

\_\_\_\_\_ ✍ (5/5)

Die gesetzlichen Vertreter

# Information zum Datenschutz für die freiwilligen Helfer

Der Verein Freiwillige Arbeitseinsätze EO informiert Sie gemäß der Verordnung (EU) 679/2016 - Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und den gültigen nationalen Bestimmungen - über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und Ihre Rechte.

## Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen

**Name:** Verein Freiwillige Arbeitseinsätze EO  
**Adresse:** Leegtorweg 8, I-39100 Bozen  
**Gesetzlicher Vertreter:** Georg Mayr  
**Tel. +39 0471 999 309, Fax +39 0471 999 491 - E-Mail: [info@bergbauernhilfe.it](mailto:info@bergbauernhilfe.it)**

## Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten

Jede betroffene Person kann sich bei Fragen zum Thema Datenschutz direkt an unseren Datenschutzbeauftragten wenden. **E-Mail: [datenschutz@sbb.it](mailto:datenschutz@sbb.it)**

## Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung

### Anfrage für den Arbeitseinsatz

Wenn Sie unsere Dienstleistungen in Anspruch nehmen möchten, erheben wir eine Reihe von Daten, welche für die Bearbeitung des Antrags unerlässlich sind (ohne diese Daten ist die Bearbeitung der Anfrage bzw. ein Arbeitseinsatz nicht möglich):

**Identifikationsdaten** (Name, Nachname, Geburtsdaten, Steuernummer, Zivilstand, Telefon, Wohnadresse, E-Mail, Skype-Name)

**Beschäftigungsstatus**

**Personalausweis**

**Motivation für den Arbeitseinsatz**

**Erfahrungen im Bereich Landwirtschaft**

**Gesundheitsdaten**

**Erfahrungsbericht**

**Persönliche Informationen**

**Physische Beschreibung**

**Hochzeit oder Zusammenleben**

**Lebenslauf**

**Weiterbildung**

**Foto**

haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten.

Sofern wir Daten aufgrund Ihrer Einwilligung verarbeiten, haben Sie das Recht, dies jederzeit für die Zukunft mittels E-Mail an den Datenschutzbeauftragten zu widerrufen. Für die Ausübung Ihrer Rechte, kontaktieren Sie bitte unseren Datenschutzbeauftragten, wie oben angegeben.

### Absicht der Übermittlung an ein Drittland oder eine internationale Organisation

Ihre Daten werden von uns weder an Drittländer noch an internationale Organisationen übermittelt.

### Verwendung der Daten für andere Zwecke

Eine Verwendung Ihrer Daten für andere Zwecke ist nicht vorgesehen.

### Beschwerderecht bei der Aufsichtsbehörde

Unbeschadet eines anderweitigen Rechtsbehelfs steht Ihnen das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde zu, wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die DSGVO verstößt.

In Italien ist dafür die Aufsichtsbehörde **Garante per la protezione dei dati personali** zuständig.

### Automatisierte Entscheidungsfindung

Eine automatisierte Entscheidungsfindung, einschließlich Profiling ist nicht vorgesehen. Alle Entscheidungen werden direkt von unseren Mitarbeitern ohne Maschinenhilfe getroffen und Ihr Verhalten wird nicht analysiert.

Wir übermitteln Ihre Daten an folgende **Kategorien von Empfängern:**

Empfänger	Zweck der Übermittlung
Hof	Ausführung des Arbeitseinsatzes
Versicherung	Unfallversicherung

### Dauer der Speicherung

Die von uns erhobenen personenbezogenen Daten werden bis zum Ablauf des Arbeitseinsatzes oder der gesetzlichen Aufbewahrungspflicht gespeichert. Danach werden dieselben automatisch gelöscht, es sei denn, dass Sie in eine darüberhinausgehende Speicherung eingewilligt haben.

### Allgemeine Rechte der Betroffenen

Sie können eine Bestätigung darüber verlangen, ob personenbezogene Daten, die Sie betreffen, von uns verarbeitet werden. Zudem haben Sie das Recht auf Berichtigung oder Löschung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten, ein Recht auf Einschränkung der Verarbeitung sowie ein **Widerspruchsrecht** gegen diese Verarbeitung.

Sie haben zudem das Recht, die Sie betreffenden personenbezogenen Daten, welche Sie uns bereitgestellt

**Diese Datenschutzerklärung wird in regelmäßigen Abständen an die tatsächlichen Gegebenheiten und rechtlichen Entwicklungen angepasst.**



Georg Mayr  
Obmann

Mai 2018